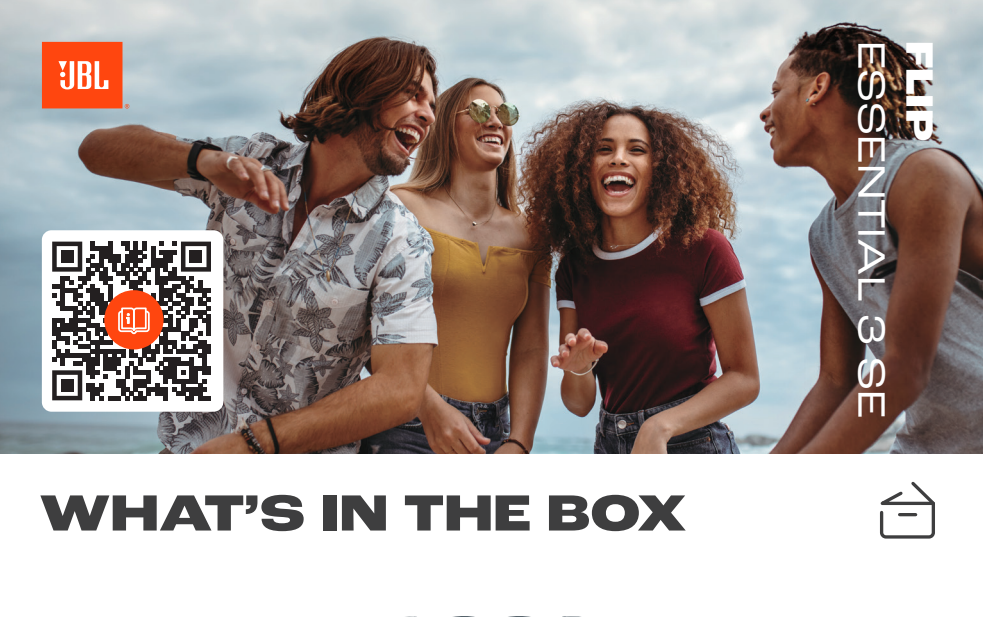


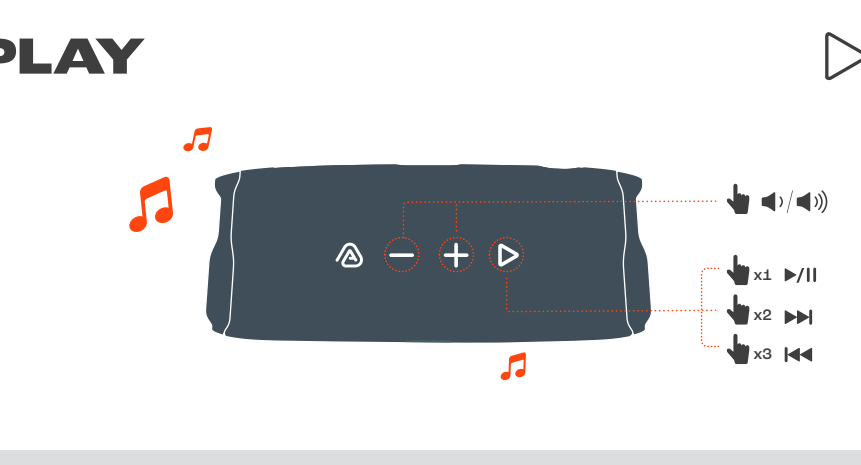


WHAT'S IN THE BOX



Charge the speaker before first use.

BLUETOOTH PAIRING



MULTI-SPEAKER CONNECTION



APP

GET IT ON
Google Play

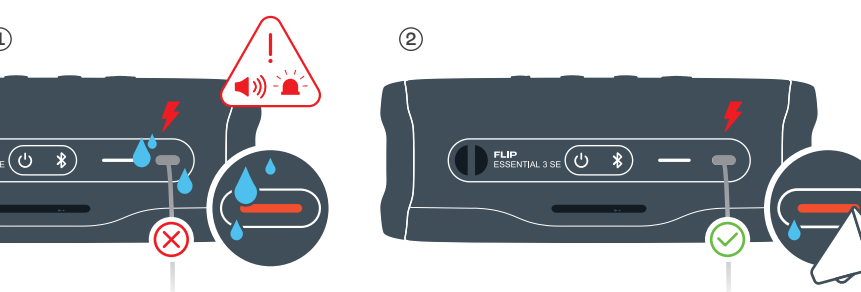
Download on the
App Store

Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.

CHARGING



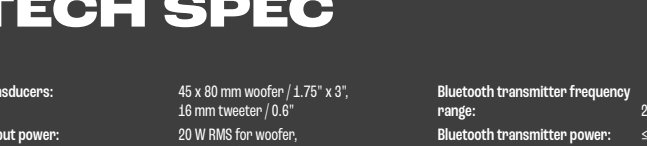
WATERPROOF DUSTPROOF IP67



WARNING!



FACTORY RESET



TECH SPEC

Transducers:	45 x 80 mm woofer / 1,75" x 3", 16 mm tweeter / 0,6"	Bluetooth transmitter frequency range:	2400 MHz - 2483,5 MHz
Output power:	20 W RMS for woofer, 10 W RMS for tweeter	Bluetooth transmitter power:	≤ 13 dBm (EIRP)
Frequency response:	63 Hz - 20 kHz (-6 dB)	Bluetooth transmitter modulation:	GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
Signal-to-noise ratio:	≥ 80 dB	Product Dimensions (W x H x D):	180 x 69,5 x 72 mm / 7,08" x 2,73" x 2,8"
Battery type:	Li-ion 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh)	Net weight:	0,55 kg / 1,21 lbs
Battery charge time:	3 hours (5 V / 3 A)	Packaging dimensions (W x H x D):	211,5 x 110 x 92,5 mm / 8,3" x 4,3" x 3,6"
Music play time:	Up to 12 hours (dependent on volume level and audio content)	Gross weight:	0,81 kg / 1,79 lbs
Bluetooth version:	5.4	Maximum operation temperature:	40 °C
Bluetooth profile:	A2DP1.4, AVRCP1.6		

FR CONTENU DE LA BOÎTE (Chargez l'encolure avant sa première utilisation.) JUMELAGE BLUETOOTH LECTURE CONNECTION MULTI-ENCEINTES APPLICATION (Utilisez l'application JBL PORTABLE pour la configuration des enceintes et la mise à jour du logiciel.) CHARGE (Câble USB non inclus) ÉTANCHÉITÉ À L'EAU ET À LA POUSSIÈRE IP67 AVERTISSEMENT (La protection de charge USB-C émet un avertissement sonore pour que vous détachiez le câble si le connecteur détecte de l'eau, du sel ou tout autre produit chimique.) Ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre.) RÉINITIALISATION D'USINE SPÉC. TECHNIQUES Transducteurs : Woofer 45 x 80 mm / 1,75" x 3", tweeter 16 mm / 0,6" Puissance de sortie : 20 W RMS pour le woofer, 10 W RMS pour le tweeter Relation signal-ruide : ≥ 80 dB Type de batterie : Li-ion 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Temps de charge de la batterie : 3 heures (5 V / 3 A) Durée de lecture de la musique : Jusqu'à 12 heures (selon le niveau du volume et le contenu audio) Version du Bluetooth : 5.4 Version du Bluetooth : 5.4	DA HVA ER DER I ESKEN (Oplad højttaleren før første brug.) PARRING MED BLUETOOTH AFSPIL FORBENDELSE TIL FLERE HØJTTALERE APPEN (Brug JBL PORTABLE appen til højttalerkonfiguration og softwareopgradering.) OPLADNING (USB-kabel medfølger ikke) VANDTØJT / STØVTØJT (IP67) ADVARSEL! (Med USB-C opladningskabelskytelse vil en påmindelseslyd gøre dig opmærksom på, at du skal trække stikket ud, hvis stikket registrerer vand, salt eller andre kemikalier.) Oplad ikke højttaleren, før den er helt tør og ren.) MULSTILLING TIL FABRIKSDINSTILLINGER TEKNISKE SPECIFIKATIONER Transducere : 45 x 80 mm bas / 1,75" x 3", 16 mm diskant/højttaler Udgangseffekt : 20 W RMS for bas, 10 W RMS for diskant Frekvensområde : 63 Hz - 20 kHz (-6 dB) Signal-til-støjforhold : ≥ 80 dB Batteritype : Li-ion 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Batteriets ladetid : 3 timer (5 V / 3 A) Musikspilletid : Op til 12 timer (afhængigt af lydstyrke og lydhold) Bluetooth-version : 5.4 Bluetooth-profil : A2DP1.4, AVRCP1.6	EL ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΤΑΣΙΑΣ (Φορτίστε το ήχριο πριν από την πρώτη χρήση.) ΣΥΖΕΥΞΗ BLUETOOTH ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΗΧΕΙΩΝ ΕΦΑΡΜΟΤΗ (Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή JBL PORTABLE για τη ρύθμιση παραμέτρων του ήχριου και την αναβάθμιση του λογισμικού.) ΦΩΡΤΙΣΗ (Δεν περιλαμβάνεται καλώδιο USB.) ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΞΕΚΛΙΝΗ ΚΑΙ ΠΟΛΥ ΠΥΡΗ (IP67) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ (Με την προστασία φόρτισης USB-C, ένας ήχος προειδοποίηση θα σας προειδοποιήσει για την αποσύνδεση, εάν ο εύκαμπος καλώδιος έχει αλάνη ή άλλες χημικές ουσίες.) Μην φορτίζετε το ήχριο εάν μένει να στεγνώσει εντελώς και να καθαριστεί.) ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΕΠΙΣΤΑΣΙΑΚΩΝ ΡΥΘΜΙΣΕΩΝ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ Μετατροπείς : 45 x 80 mm βασικό καλίν / 1,75" x 3", 16 mm δίσκ / 0,6" Σηγία-εξόδου : 20 W RMS για το βασικό, 10 W RMS για το τούπερ Λογισμικό απόδοσης : 63 Hz - 20 kHz (-6 dB) Ανάλυση σήματος προς θόρυβο : ≥ 80 dB Τύπος μπαταρίας : Li-ion 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Χρόνος φόρτισης μπαταρίας : 3 ώρες (5 V / 3 A) Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής : Έως 12 ώρες (εξαρτάται από τον ήχο και το περιεχόμενο μουσικής) Έκδοση Bluetooth : 5.4	FI PAKKAUKSEN SISÄLTÖ (Lataa kuuluttimen ennen ensimmäistä käyttökertaa.) BLUETOOTH-LAITTEIDEN MUOKUSTUS TUOTO LAUSEN KAIUTTIMIEN LITÄNTÄ SOVELLUS (Käytä JBL PORTABLE -sovellusta kuuluttimien konfigurointiin ja ohjelmistopäivitykseen.) LATAUTUS (USB-kaapeli ei sisälly.) VEDENTIIVÄ PÖLYTIIY IP67 VAROITUS! (USB-C-lataussuojauksen ansiosta merkittävä varoitusta sinua irrottamaan pistokkeen, jos liitin havaitseen vettä, suolaa tai muita kemikaaleja.) Älä lataa kuulutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas.) TEHDASASUSTUSTEN PALAUTUS TEKNISET TIEDOT Käytinelementit : 45 x 80 mm bassokäytin / 1,75" x 3", 16 mm diskantihäytin / 0,6" Lähtöteho : 20 W RMS bassokäytin, 10 W RMS diskantihäytin Taajuusvaste : 63 Hz - 20 kHz (-6 dB) Signaali-työsuhte : ≥ 80 dB Akku tyyppi : Li-ion 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Akun latausaika : 3 tuntia (5 V / 3 A) Musikin toistoaika : Jopa 12 tuntia (riippuen äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä) Bluetooth-versio : 5.4 Bluetooth-profiili : A2DP1.4, AVRCP1.6	HU A DOBOZ TARTALMA (Használat előtt töltse fel a hangszórót.) BLUETOOTH-PÁROSÍTÁS LEJÁTSZÁS AFSPIL MEERDERE LUIDSPREKERS AANSLUTEN APP (Gebruik de JBL PORTABLE app voor luidsprekerconfiguratie en software-upgrades.) OPLADEN (USB-kabel niet inbegrepen) WATERDICHT STOFDICHT IP67 WAARSCHUWING! (De USB-C oplaadscherming geeft een geluidsalarm om je te waarschuwen de stekker uit het stopcontact te halen als de connector water, zout of chemisch detecteert.) Lada uw luidspreker pas als deze volledig droog en schoon is.) FABRIKSDINSTELLINGEN TECHNISCHE SPECIFICATIES Omvormers : 45 x 80 mm woofer / 1,75" x 3", 16 mm hoogtoeter Uitgangsvermogen : 20 W RMS voor woofer, 10 W RMS voor tweeter Frequentierespons : 63 Hz - 20 kHz (-6 dB) Signaal-ruisverhouding : ≥ 80 dB Type batterij : Li-ion 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Opladtid batterij : Tot 12 uur (afhankelijk van het volume en de audio-inhoud) Muziekspeltijd : Tot 12 uur (afhankelijk van het volume en de audio-inhoud) Bluetooth-versie : 5.4 Bluetooth-profiel : A2DP1.4, AVRCP1.6	NO ESKENS INNHOLD (Høyttaleren skal lades før første gangs bruk.) BLUETOOTH-SAMMENKOBLING SPILL AV FLERHØYTTALERTILKOBLING APP (Bruk JBL PORTABLE appen for å konfigurere høyttaleren og oppgradere programvaren.) LADER (USB-kabel medfølger ikke) VANNTETT STØVTETT IP67 ADVARSEL! (Med USB-C-ladebeskyttelse harer du en varselslyd når du kobler fra hvis kontakten oppdager vann, salt eller andre kjemikalier.) Ikke lad høyttaleren før den er helt tørr og ren.) FABRIKILTILBÆSTILLING TEKNISKE SPESIFIKASJONER Høyttalerelementer : 45 x 80 mm basshøyttaler / 1,75" x 3", 16 mm diskant/høyttaler / 0,6" Utgangseffekt : 20 W RMS for bass, 10 W RMS for diskant Frekvensrespons : 63 Hz - 20 kHz (-6 dB) Signal-til-støy-forhold : ≥ 80 dB Batteritype : Li-ion 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Batteriets ladetid : 3 timer (5 V / 3 A) Musikkspillingstid : Opptil 12 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold) Bluetooth-versjon : 5.4 Bluetooth-profil : A2DP1.4, AVRCP1.6	DE VERPAKUNGSINHALT (Lade den Lautsprecher vor dem ersten Gebrauch auf.) BLUETOOTH-KOPPLUNG WIEDERGABE MULTI-SPEAKER-KONNEKTIVITÄT APP (Verwende die JBL PORTABLE App für die Lautsprecherkonfiguration und für Software-Updates.) AUFLADEN (USB-Kabel nicht im Lieferumfang enthalten) WASSER- UND STAUBDICHT GEMÄSS IP67 WARNUNG! (Mit dem USB-C-Ladeschutz wird ein durch einen Signator darauf aufmerksam gemacht, den Stecker zu ziehen, wenn vom Anschluss Wasser, Salz oder andere Chemikalien erkannt werden.) Lade den Lautsprecher erst auf, wenn er ist vollständig trocken und sauber ist.) RESET AUF WERKSSTELLUNGEN TECHNISCHE DATEN Lautsprecher-treiber : 45 x 80 mm Tieftöner, 16 mm Hochtoner Ausgangsleistung : 20 W RMS für Tieftöner, 10 W RMS für Hochtoner Frequenzgang : 63 Hz - 20 kHz (-6 dB) Rauschabstand : ≥ 80 dB Akkutyp : Lithium-Ionen 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Akkuladedaure : 3 Stunden (5 V / 3 A) Musikwiedergabezeit : Bis zu 12 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt) Bluetooth-Version : 5.4 Bluetooth-Profil : A2DP1.4, AVRCP1.6	ES CONTENIDO DE LA CAJA (Carga el altavoz antes de utilizarlo por primera vez.) EMPAQUEAMIENTO BLUETOOTH REPRODUCCIÓN CONEXIÓN CON VARIOS ALTAVOCES APLICACIÓN (Utiliza la aplicación JBL PORTABLE para configurar los altavoces y actualizar el software.) CARGA (No se incluye el cable USB) A PRUEBA DE AGUA Y POLVO IP67 ADVERTENCIA! (La protección de carga USB-C emite un aviso sonoro para que desenchufes el conector si se detecta agua, sal o cualquier otra sustancia química.) No cargues el altavoz hasta que esté completamente seco y limpio.) RESTABLECIMIENTO A LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Transductores : Altavoz de graves de 45 x 80 mm, altavoces de agudos de 16 mm Potencia de salida : 20 W RMS para el altavoz de graves, 10 W RMS para el altavoz de agudos Respuesta en frecuencia : 63 Hz - 20 kHz (-6 dB) Tipo de batería : De iones de litio, 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Tiempo de carga de la batería : 3 horas (5 V / 3 A) Tiempo de reproducción de música : Hasta 12 horas (dependiendo del nivel de volumen y del contenido de audio) Versión de Bluetooth : 5.4 Perfil de Bluetooth : A2DP1.4, AVRCP1.6	IT CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (Caricare lo speaker prima del primo utilizzo.) ABBINAMENTO BLUETOOTH RIPRODUZIONE CONNESSIONE MULTI-SPEAKER APP (Utilizza l'app JBL PORTABLE per la configurazione dello speaker e per l'aggiornamento del software.) RICARICA (Cavo USB non incluso) WATERPROOF & DUSTPROOF IP67 AVVERTENZA! (Con la protezione per la ricarica USB-C, viene emesso un segnale acustico che avvisa di scollegare il connettore se vengono rilevati acqua, sale o altri prodotti chimici.) Non caricare lo speaker finché non è completamente asciutto e pulito.) RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI PREDEFINITE SPECIFICHE TECNICHE Trasduttori : 45 x 80 mm woofer / 1,75" x 3", tweeter 16 mm / 0,6" Potenza in uscita : 20 W RMS per il woofer, 10 W RMS per il tweeter Risposta in frequenza : 63 Hz - 20 kHz (-6 dB) Rapporto segnale-rumore : ≥ 80 dB Tipo di batteria : Li-ion 17,28 Wh (3,6 V / 4800 mAh) Tempo di ricarica della batteria : 3 ore (5 V / 3 A) Autonomia in riproduzione musicale : Fino a 12 ore (a seconda del livello del volume e del contenuto audio) Versione Bluetooth : 5.4	UK WHAT'S IN THE BOX (Charge the speaker before first use.) BLUETOOTH PAIRING PLAY MULTI-SPEAKER CONNECTION APP (Use the JBL PORTABLE app for speaker configuration and software upgrade.) CHARGING (USB cable not included) WATERPROOF & DUSTPROOF IP67 WARNING! (The USB-C charging protection will alert you to unplug if the connector detects water, salt or any other chemicals.) Do not charge your speaker until it is completely dry and clean.
--	--	--	---	---	--	--	---	--	--

